

Mügelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
18. August
2017
Nummer 16
Jahrgang 23

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14tägig und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

STADTFEST MÜGELN

18. 8. bis 20. 8. 2017

Freitag, den 18. August

21.00 – 02.30 Uhr 2. Mügelner House Party auf dem Markt

Sonnabend, den 19. August

10.00 – 15.30 Uhr 1. Stadtpokal des Bürgermeisters der Stadt Mügeln (Skat) im Ratssaal
12.00 – 18.00 Uhr Flohmarkt auf dem Altmarkt
13.00 – 18.00 Uhr Geschicklichkeitsspiele und Oldtimerausstellung in der Ernst-Thälmann-Straße
14.00 Uhr Eröffnung durch den Bürgermeister und Salutschießen der Schützen auf dem Markt
14.10 Uhr Mittelalter-Spektakel und Wahrsagerin auf dem Markt
15.00 Uhr Kindergarten „Grashüpfer“ aus Schweta mit Programm vor der Bühne
15.00 Uhr Bankentour mit Bernd Brink, Treffpunkt: Rathausstreppe
15.30 Uhr SG Döllnitztal Mügeln mit Programm vor der Bühne
16.00 Uhr Kinderkino im Ratssaal
16.10 Uhr Mittelalter-Spektakel auf dem Markt
17.00 Uhr *Livemusik: Luther-Rock mit den Schwarzen Löchern*
20.00 Uhr *Livemusik: Die Unkomplizierten*
22.00 Uhr Feuershow vor der Bühne
22.30 – 02.30 Uhr Disko auf dem Markt

Sonntag, den 20. August

10.00 Uhr Bobbycar-Rennen auf dem Anger
11.00 – 17.00 Uhr Envia Städtewettbewerb auf dem Altmarkt
11.30 – 13.30 Uhr Frühschoppen mit den Jahnataler Blasmusikanten
14.30 – 15.30 Uhr Mitmachmärchen mit der Märchenfee Lia vor der Bühne
16.00 – 17.30 Uhr Diavortrag: Lutherweg mit Gundolf Schmidt im Ratssaal
18.00 Uhr Konzert der Dresdner Stadtpfeifer in der Stadtkirche St. Johannis

Sonnabend und Sonntag

14.00 – 18.00 Uhr offene Geschäfte, Händler und Vereine mit ihren Aktionen ... • Sonderfahrplan der Döllnitzbahn ...
Mittelalterparcours für Kinder auf der Händlermeile ... • Kinderschminken, Malen und Basteln vor der Bibliothek ...

Schaustellerbetrieb Pömitz auf dem Anger und Mittelalterlager mit Handwerk, Medicus, Bogenschießen, Katapult, Zauberei, Fotoaktionen mit Gewändern, Stockbrot um die St. Johannes Kirche und am Schulplatz...

Herzhaftes vom Smoker, leckere Brotspezialitäten, süße Köstlichkeiten, sommerliche Bowle & Cocktails und vieles mehr ...

Treffpunkt-Museum
Samstagnachmittag:
mit der historischen
Postkutsche durch Mügeln
Rundgang 1813 mit
Christoph Lobe

Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	Stadtverwaltung
Montag	9–12 und 13–15 Uhr
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–12 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Di und Do 10.00–12.00 Uhr und 13.30–18.00 Uhr, Mo, Mi und Fr geschlossen
Stadt-Museum sonnabends, 10.00–11.30 Uhr und nach Vereinbarung

Seniorenbetreuung
 Petra Hähnel, Telefon (03 43 62) 41 00

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln
Sparkasse Leipzig: IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37
 BIC: WELADE8LXXX
VB Riesa: IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05
 BIC: GENODEF1RIE
DKB Leipzig: IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63
 BIC: BYLADEM1001
Gläubiger ID DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“, Mügeln Landstraße 4, Glossen, Frau Röber: Telefon (03 43 62) 23 84 11, c.roeber@azvmuegeln.de, Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de, Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de, Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Verwaltung städtischer Wohnungen HWV GmbH Döbeln
 Reparatur-Tel. (03 43 1) 65 11 **Sprechzeit Büro Mügeln:** Do 16–17.30 Uhr

Stadtbad 3 24 04 **Sportplatz** 3 22 02

Pfarramt und Friedhofsverwaltung Kirchspiel Mügeln
 im Kirchgemeindebüro Mügeln, Johanniskirchhof 5, Telefon 3 24 12
 Di 9.00–12.00 und 14.30–16.00 Uhr, Do 9.00–12.00 und 14.30–17.30 Uhr

Sprechzeiten der Krankenkassen:
KKH-Allianz Herr Klömich, Fr.-Mehring-Str. 15, Di 13–19 Uhr, KKH-Allianz-Briefkasten, www.kkh-allianz.de

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger, Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr, Sa 9.00–11.30 Uhr

Bestattungen Regina Jacob: Dr.-Friedrichs-Str. 52, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: Zum Lehmburg 3, Mügeln, Tel. 4 42 58
Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66

Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56
ENVI Störungsmeldung Strom (kostenfrei): (0 800) 2 30 50 70
Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22
MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden

OEWA Notfall-Telefon: (03 43 1) 65 57 00 – 24 Stunden

Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für **Oschatz 03 43 35, Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wermisdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62**

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Praxisdienst an Wochenenden:
 Sonnabend 9–11 Uhr und 16–17 Uhr, Sonntag 10–11 Uhr und 16–17 Uhr
 Den **diensthabenden Arzt** bei der Rettungsleitstelle erfragen (siehe Kasten)
Ärztlicher Notdienst außerhalb der Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien Nummer 116117 zu erreichen (www.116117info.de)

ZAHNÄRZTE Sa, So, feiertags 9–11 Uhr
 19./20. 8. Annetrin Mehnert-Hönisch, Dornstr. 6, Oschatz, Tel.: 6 71 20
 26./27. 8. Dipl.-Stom. Cornelia Rödel, Härtwigstr. 2, Oschatz, Tel.: 62 33 90
 2./3. 9. Diana Neugebauer, Rudolf-Breitscheid-Str. 15, Oschatz, Tel.: 93 99 20
 9./10. 9. Henry Grätz, Clara-Zetkin-Str. 15, Wermisdorf, Tel.: 5 23 40

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr

19. 8., 25. 8., 31. 8., 6. 9., 12. 9. Markt-Apotheke Mügeln, Telefon 3 24 46
 20. 8., 26. 8., 1. 9., 7. 9. Apotheke am Marktkauf Oschatz, Tel. 9 02 80
 21. 8., 27. 8., 2. 9., 8. 9. Schwanen-Apotheke Wermisdorf, Tel. 5 22 29
 22. 8., 11. 9., 17. 9., 23. 9. Löwen-Apotheke Oschatz, Telefon 92 02 30
 23. 8., 29. 8., 18. 9., 24. 9. Löwen-Apotheke Dahlen, Telefon 5 00 15
 24. 8., 30. 8., 5. 9., 25. 9. Apotheke am Altmarkt Oschatz, Tel. 93 23 90
 28. 8., 3. 9., 9. 9., 15. 9. Apotheke Oschatz West, Telefon 9 87 89 60
 4. 9., 10. 9., 16. 9., 22. 9. Linden-Apotheke Oschatz, Telefon 9 88 66 20

Alle Angaben ohne Gewähr!

Polizei Mügeln
Rathaus Mügeln, 1. OG, Zimmer 20
Sprechzeiten:
Dienstag 13.00–18.00 Uhr,
Donnerstag 10.00–14.00 Uhr
Telefon: (03 43 62) 4 10-24

Polizeirevier Oschatz 0 34 35 / 65 00
Polizei-Notruf 110
Rettungsdienst und Feuerwehr 112
Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 42 02 / 6 52 65

Bekanntmachungen

Bekanntmachung

Der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag am 24. September 2017

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Stadt Mügeln wird in der Zeit vom

4. September 2017 bis 8. September 2017

während der allgemeinen Öffnungszeiten

Montag	9.00–12.00 Uhr und 13.00–15.00 Uhr
Dienstag	9.00–12.00 Uhr und 13.00–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen

Donnerstag	9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr
Freitag	9.00–12.00 Uhr

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme, in der Stadtverwaltung Mügeln, Einwohnermeldeamt, Markt 1, 04769 Mügeln, bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am **8. 9. 2017 bis 12.00 Uhr**, bei der Wahlbehörde der Stadtverwaltung Mügeln, Einwohnermeldeamt, Markt 1, 04769 Mügeln zu den o.g. Öffnungszeiten Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **3. 9. 2017** eine **Wahlbenachrichtigung**.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen., wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis

151 – Nordsachsen

durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl**

teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 Ein in das Wählerverzeichnis **eingetragenen** Wahlberechtigter

5.2 Ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragenen** Wahlberechtigter,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Absatz 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 3. 9. 2017) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Absatz 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 8. 9. 2017, 12.00 Uhr) versäumt hat,
- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Absatz 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Absatz 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,
- c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **22. 9. 2017, 18.00 Uhr**, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag aus Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer

schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
 - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag
 - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen hellroten Wahlbriefumschlag und
 - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und den Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Mügeln, den 18. August 2017

gez.

Johannes Ecke
Bürgermeister

Bekanntmachung

In Vorbereitung der Wahl zum 19. Deutschen Bundestag am 24. September 2017 möchten wir Sie, die Wähler, darüber in Kenntnis setzen, dass es im Stadtgebiet Mügeln künftig nur noch zwei Wahlbezirke mit je einem Wahlraum geben wird.

Die ehemaligen Wahlbezirke „Mügel Ober- und Mittelschule“ und „Mügel Rathaus“ werden zum Wahlbezirk „Mügel Rathaus“ und die Wahlbezirke „Mügel Hort Angerkids“ und „Mügel Grundschule Tintenklecks“ zum Wahlbezirk „Mügel Hort“ zusammengefasst. Wahllokale werden entsprechend nur noch im Rathaus und im Hort Angerkids eingerichtet. Die Wahllokale in der Grundschule und in der Oberschule entfallen.

Die Wahllokale in den Ortsteilen Schweta, Sornzig, Ablaß und Glossen werden unverändert weitergeführt.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Mügel, 18. 8. 2017

Johannes Ecke
Bürgermeister

Stadtverwaltung Mügeln

Mügel, 18. 8. 2017

Bekanntmachung

Zur öffentlichen Sitzung des Stadtrates zu Mügeln am **Donnerstag, dem 24. 8. 2017 um 19.00 Uhr** lade ich recht herzlich in den Bürger- und Ratssaal Mügeln ein.

Tagesordnung:

A. Öffentlicher Teil

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung, Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 22. 6. 2017

2. Bekanntgaben, allgemeine Informationen
3. Einwohnerfragestunde
4. Beratung und Beschlussfassung über das Ausscheiden von Herrn Andreas Sachse aus dem Stadtrat wegen dem Verlust der Wählbarkeit
5. Beratung und Beschlussfassung über die Ablehnung der ehrenamtlichen Tätigkeit von Herrn Herbert Wegner im Stadtrat der Stadt Mügeln
6. Beratung und Beschlussfassung über das Nachrücken des als Ersatzperson festgestellten Bewerbers nach dem Ausscheiden von Herrn Andreas Sachse und Verpflichtung der neuen Stadträtin
7. Beratung und Beschlussfassung über die Bestellung der Mitglieder des Hauptausschusses
8. Beratung und Beschlussfassung über die Bestellung der Vertreter in die Verbandsversammlung des AZV „Oberes Döllnitztal“
9. Beratung und Beschlussfassung über die Neufassung der Polizeiverordnung der Stadt Mügeln
10. Beratung und Beschlussfassung über den Kauf von Flurstück 401/1, Gemarkung Mügeln, Rudolf-Breitscheid-Straße 1
11. Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe Deckensanierung Gemeindestraße „Zum Grund“, OT Zävertitz
12. Beratung und Beschlussfassung zu überplanmäßigen Aufwendungen für Erhaltungsmaßnahmen in der Kita „Zur Hummelburg“ im OT Ablaß
13. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe Gerüstarbeiten Bahnhofsgebäude Mügeln
14. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe Bauhauptleistungen Bahnhofsgebäude Mügeln für das Bauvorhaben Geoportal Bahnhof Mügeln
15. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe Straßeninstandsetzung Klosterstraße Sorzig
16. Beratung und Beschlussfassung über den Abschluss einer Modernisierungs- und Instandsetzungsvereinbarung – Stadtsanierung „Innenstadt“ – E.-Thälmann-Str. 32 in Mügeln
17. Beratung und Beschlussfassung über die Einstellung des Vorhabens „Deckenerneuerung Leubener Weg (Döllnitzradroute)“ in den Haushaltplan 2018 (Abschluss einer Durchführungs- und Finanzierungsvereinbarung mit der Stadt Oschatz zur Beantragung von Fördermitteln über LEADER)
18. Beratung und Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
19. Anfragen der Stadträte

B. Nicht öffentlicher Teil

Mit freundlichen Grüßen

gez.

Johannes Ecke
Bürgermeister

**Am 2. 9. 2017 findet
in Schweta in der Zeit
zwischen 21.45 Uhr
und 22.00 Uhr
ein Feuerwerk statt.**



**Am 9. 9. 2017 findet
in Mügeln in der Zeit
zwischen 21.00 Uhr
und 22.00 Uhr
ein Feuerwerk statt.**



Neues für die Stadt und die Ortsteile

Der neue Stadtplan zur Mügeln-Broschüre ist da. Dieser kann in der Bibliothek, im Rathaus-Eingang und im Infopoint des Grünen Ladens am Markt kostenfrei mitgenommen werden.

Schulen und Kindereinrichtungen

Start in ein neues Schuljahr

Mit dem traditionellen Schuljahresanfangs-Gottesdienst am Sonntag, dem 6. August, begann in der Naundorfer Oberschule das neue Schuljahr 2017/2018. So wurden an diesem Nachmittag die neuen Schülerinnen und Schüler, deren Eltern und Lehrerinnen und Lehrer feierlich begrüßt.



Nachdem kurz vor den Sommerferien die Ev. Werkschule Naundorf das 10-jährige Bestehen feiern konnte, wird auch das 11. Schuljahr der freien Oberschule wieder ein besonderes sein: Im Rahmen der Festwoche „775 Jahre Naundorf“ vom 2. bis 10. Juni 2018 wird es am Sonntag, dem 3. Juni 2018, ein großes Schulfest in der Naundorfer Schule geben, zu dem wir schon jetzt herzlich einladen. Neben dem 775-jährigem Ortsjubiläum von Naundorf 2018 begeht auch das historische Schulgebäude an der Mügelner Straße ein kleines Jubiläum, wurde doch 125 Jahre vorher, im Frühjahr 1893, der Grundstein für den Bau des damals neuen Schulgebäudes gelegt. Am straßenseitigen Giebel des Gebäudes ist die entsprechende Jahreszahl 1893 heute noch sichtbar.

Um das Jubiläum gut vorbereiten zu können und viele ehemalige Schüler und natürlich Lehrer begrüßen zu können, sind wir auf die Unterstützung und Mithilfe der Bevölkerung angewiesen. Gern möchten wir über die Orts- und Landesgrenzen hinaus ehemalige Schülerinnen und Schüler aller Jahrgänge, Lehrer und Mitarbeiter der Naundorfer Schule herzlich einladen. Dazu benötigen wir entsprechende Kontaktadressen und dafür Helfer, die Verbindung zu ehemaligen Mitschülern sowie Lehrern und Mitarbeitern der letzten Jahrzehnte herstellen und die Kommunikation unterstützen.

Die Naundorfer Schule wird am 3. Juni 2018 den ganzen Tag offen stehen, die jetzigen Schülerinnen und Schüler werden Führungen anbieten und es wird ein tolles Rahmenprogramm organisiert werden. Sicherlich eignet sich dieses Wochenende auch, um Klassentreffen durchzuführen und diese mit dem großen Schulfest zu verbinden. Wenn Sie uns in den Vorbereitungen unterstützen möchten, melden Sie sich doch bitte persönlich im Sekretariat der Schule oder rufen einfach an: 03435/601038.

Um auch die Infrastruktur außerhalb des Schulgeländes im Blick zu behalten, engagiert sich die Geschäftsführung des Ev. Werkschulvereins zusammen mit den Pädagogen sowie vielen Eltern und Anwohnern der Region sowie umliegender Grundschulen für die Nachrüstung eines Radweges an der mittlerweile stark befahrenen Staatsstraße 31 zwischen Autobahnabfahrt Leisnig/A 14 über Kleinpelsen bis Mügeln sowie die Berücksichtigung eines solchen bei der Planung des weiteren Ausbaus der S 31 von Schweta über Naundorf bis Oschatz. Nicht zuletzt möchten wir unseren Schülern ermöglichen, sicher mit dem Fahrrad die Schule erreichen zu können und auch gesund wieder zu Hause anzukommen. Da von einem Radweg natürlich nicht nur die Schüler, sondern die Bevölkerung der ganzen Region profitieren wird, möchten wir auch die Naundorfer um ihre Unterstützung bitten.

„Radeln für den Radweg“

Am Freitag, dem 25. August, möchten wir die Bürger der umlie-

genden Städte und Gemeinden zum Radeln für einen Radweg an der S 31 einladen. Mit dieser Aktion wollen wir einmal mehr darauf aufmerksam machen, wie notwendig ein Rad- und Fußweg an der vielbefahrenen S 31 ist. Beginn der kleinen Tour soll am 25. August, um 14 Uhr, die Grundschule „Auf der Höhe Neusornzig“ sein. Unser Ziel ist das Stadtbad in Mügeln, wo weitere unterstützende Unterschriften abgegeben werden können, die dann im Herbst 2017 offiziell übergeben werden sollen. Wir hoffen auf eine rege Teilnahme. Auch im Schulsekretariat der Ev. Werkschule Naundorf liegen Flyer und Unterschriftenlisten aus, in die Sie sich gern eintragen können. Je mehr Unterstützer es gibt, desto mehr Gehör verschaffen wir uns bei den Behörden für die Umsetzung unserer Interessen. (Die Initiativgruppe: Radweg S31)

Anmeldung in der Ev. Werkschule Naundorf

Interessierte Eltern, die eine Beschulung ihrer Kinder in der Ev. Werkschule Naundorf in Erwägung ziehen, haben jederzeit die Möglichkeit, ihre Kinder ab Klassenstufe 5 an der Oberschule Ev. Werkschule Naundorf anzumelden. Wir raten interessierten Eltern, auch schon für einen späteren Schulbesuch in Naundorf rechtzeitig Kontakt mit dem Schulsekretariat aufzunehmen. Auch Quereinsteiger höherer Jahrgänge sind immer willkommen. Für individuelle Gespräche und weitere Informationen stehen die Schulleiterin und der Geschäftsführer nach vorheriger Terminabsprache unter der Telefonnummer 03435/62 10 38 gern zur Verfügung. Wir laden interessierte Kinder gern zu einer „Schnupperwoche“ ein, um die Naundorfer Oberschule, die Lehrkräfte und die Schülerschaft kennenzulernen. Als Stärken der staatlich anerkannten Oberschule sind besonders die kleineren Klassenstärken, eine individuelle Förderung der Kinder und das gute Miteinander von Schülern, Eltern, Lehrern und Mitarbeitern anzusehen.

Tobias Leibner

*Geschäftsführer der Oberschule Ev. Werkschule Naundorf
Staatlich anerkannte Oberschule*

Sommerferienrückblick aus dem Hort Angerkids

Wir flogen sportlich in die Ritterzeit

Nun sind die 6 Wochen Sommerferien auch schon rum! Die ersten 2 Wochen drehten sich um „Alles was fliegt“. Unser erstes Highlight war die Fahrt zum Flughafen Halle/Leipzig. Dort gingen wir durch die Sicherheitskontrollen, konnten Flugzeuge beobachten und waren bei der Flughafenfeuerwehr.

Wir erfuhren aber auch von Herrn Iser vom Segelflugverein und von Frau Helbig aus der Stadtbibliothek Wissenswertes über Flugobjekte aller Art. Daraufhin bastelten wir mit viel Geschick Papierflieger und Windräder.

Bei einer Insektenjagd, mit Schmetterlingsnetzen und Becherlupen, schauten wir uns die Flugkünstler in der Natur an.

In den Wochen drei und vier stand alles unter dem Motto „Fit und Gesund“. Für uns fußballbegeisterte Angerkids ging's ins RB Stadion Leipzig. Wir besuchten den VIP-Bereich, den Konferenzraum, die Umkleidekabinen der Spieler, das Fußballfeld und saßen sogar auf den Trainer- und Auswechslerplätzen.

Gleich am nächsten Tag starteten wir ein Fußballturnier mit Herrn Voigtländer und dem Hort Neusornzig. Dazu gehörte ein Ausdauertraining mit anschließendem Spiel.

Nach dieser anstrengenden Sportwoche ernährten wir uns gesund mit selbstgemachten Obst- und Gemüsesalaten und leckeren Smoothies. Mit Massagegeschichten ließen wir das Projekt ausklingen.

In den letzten 2 Wochen beschäftigten wir uns mit dem Thema Ritter. Auf der Burg Mildenstein in Leisnig erzählten uns Ritter Ohneland und Magd Anna vom Leben der Ritter. Beim Bogenschießen konnten wir unsere Kräfte messen. Das war gar nicht so leicht. Nachdem wir eine richtige Ritterburg besichtigt haben, bauten wir uns eine Eigene aus Eierpappen.

Eine zünftige Schatzsuche mit Schatzkarte und kniffligen Aufgaben durch Mügeln rundete unsere Ferienzeit ab.

Natürlich gingen wir immer bei strahlendem Sonnenschein ins Stadtbad Mügeln.

Wir bedanken uns bei Allen, die unsere Ferien mitgestaltet haben, auf das Herzlichste!!!

Eure Angerkids



21 „Früchte“ am Neusornziger Zuckertütenbaum

Die Sonne strahlte mit dem Lachen der Schulanfänger um die Wette, als am 5. August unsere 21 Erstklässler „auf der Höhe“ eingeschult wurden.

Mit Herzklopfen und sehr konzentriert absolvierten die Kinder am

Morgen ihre allererste Unterrichtsstunde mit ihrer Klassenlehrerin Frau Engel. Da wurden die im Ranzen befindlichen Schulsachen begutachtet, der Zuckertütenbaum gegossen und ein Lied gelernt, das die Schulanfänger dann zur großen Feier den Eltern und Gästen vortrugen.

Die meisten der Kinder kannten sich bereits aus den vier Kindertagesstätten, die sie bis zum Schuleintritt besucht hatten. Aber auch das freiwillige vorschulische Angebot der Grundschule im Vorfeld der Einschulung wurde fleißig zum Kennenlernen und Beschnuppern genutzt. So war am ersten Tag doch nicht alles so neu für die Kinder und das war gut so.

Nach ihrer ersten Schulstunde marschierten die Erstklässler dann mit Stolz in die Turnhalle ein. Sie bestanden mit Bravour einen kleinen „Schultest“ vor den versammelten Gästen und bewiesen damit,

echte Schulkinder zu sein. Nach der feierlichen Aufnahme sorgte die vierte Klasse mit einem über viele Monate mit Frau Schubert eingeübten Programm für die Unterhaltung der Hauptpersonen und ihrer Gäste. Es regte zum Mitklatschen an, und so war die Stimmung gelöst und freudig. Dies wurde noch verstärkt, als nach der Feier der wunderschöne Zuckertütenbaum mit 21 großen bunten „Früchten“ entdeckt und abgeerntet wurde. Das ist eigentlich das Allerschönste am Schulanfang, zumal das Wetter bestens passte. Wir wünschen den Kindern jeden Tag viel Freude und gute Erfolge beim Lernen. Wir hoffen, dass sie sich in ihrer neuen Umgebung in Schule und Hort wohl fühlen und schnell eingewöhnen.

Das Neusornziger Schul- und Hortteam



Sommerferien Hort „Auf der Höhe Neusornzig“

Schöne Ferientage erlebten wir in diesem Sommer im Hort mit vielen tollen Eindrücken und Erlebnissen.

In unserer 1. Ferienwoche stellten wir selbst Erdbeereis her, konnten Waffeln backen und es gab einen Obst- und Gemüsetag.

In der 2. Ferienwoche bastelten wir Trommeln und lernten verschiedene Rhythmen unter Anleitung von Herrn Odamety. Das war super.

Unsere 3. Ferienwoche stand unter dem Motto „Sport und Spiel“. Der Höhepunkt war natürlich die Fahrt nach Leipzig mit der RB-Stadiontour. Ein Highlight war, dass wir auf der Trainerbank von Herrn Hasenhüttel sitzen und den Presserraum besichtigen konnten. An unserem Fußballturnier mit dem Mügelner Hort und Herrn Voigtländer nahmen auch viele Mädchen begeistert teil. Frau Schreiber von der Kreisergänzungsbibliothek stellte uns viele Bücher zum Thema Sport vor.

In der 4. Ferienwoche bereitete uns der Ausflug nach Riesa besonders viel Spaß. Interessant war die persönliche Führung durch den Tierpark und das anschließende Picknick an der Elbe.

Die 5. Ferienwoche stand unter dem Thema „Wasser“. Mit Frau Hentzschel vom Gesundheitsamt untersuchten wir mitgebrachte



Wasserproben und erfuhren viel Wissenswertes zum Thema. Da wir nicht nur Wasser trinken wollten, mixten wir uns eigene Cocktails.

Das herrliche Sommerwetter in der letzten Ferienwoche lud uns fast täglich zum Besuch des schönen Mügelner Stadtbades ein. Einige Kinder erreichten sogar das Schwimmbadzeichen in Bronze. Vielen Dank an die netten Bademeister.

*Kinder und Erzieher
Hort „Auf der Höhe“ Neusornzig*



Ein Montag im Knirpsenland der Kita Sonnenblume

Es ist 7.00 Uhr. Peggy und Ines holen die 2 Kleinen von den Füchsen ab, die heute aufgrund der Arbeitstätigkeit ihrer Eltern schon sehr zeitig da waren.

Jetzt geht es ins Knirpsenland. So heißt unser Krippenbereich seit 10. August.

Und schon geht es los. Der Puppenwagen kommt zum Einsatz – allerdings liegt das Püppchen auf dem Fußboden und Max sitzt glücklich im kleinen Wagen und lässt sich von Laura durchs Zimmer schieben.

Paul baut mit Bauklötzen und muss nur kurz auf das Mitspiel von Ines verzichten, weil diese ein kleines Mädchen von den Armen der Mutti abholt. Manchmal ist der morgendliche Start ganz schön schwer, aber Hanni und Eddi kommen gleich ins Zimmer gerannt und freuen sich, die anderen Kinder zu sehen und mit ihnen zu spielen.

7.30 Uhr gehen die Kinder gemeinsam zum Frühstück. Sie können wählen, ob es Wurst, Käse oder doch lieber Marmelade auf die Schnitte gibt. Dazu gibt es Tee oder Milch und die größeren probieren dies natürlich schon aus der Tasse zu trinken.

Nun geht es aufs Töpfchen und zum Waschen.

Beim Morgenkreis können die Kinder danach tanzen und singen und sich alle gemeinsam begrüßen.

Heute wird bei Conny im Kreativraum geknetet, gleich 8 Kinder stehen erwartungsvoll um den Tisch und kneten eifrig. Wer die Lust verliert, kann zu Cynthia in den Bewegungsraum gehen. Dort ist schon mächtig was los im Ballbad. Und auch der Kriechtunnel findet großen Andrang. Beim Tanzen mit bunten Bändern haben alle ihren Spaß.

Luuk, Finn und Alexander fahren mit den Autos und auf der schiefen Ebene kann man toll Bälle runterrollen lassen, bald sieht das ganze Zimmer wie ein Ballbad aus.

Im Spielzimmer bei Ines sind einige Puppenmuttis dabei, sämtliche Tassen, Teller, Löffel, Gabeln usw. im Zimmer zu verstreuen. Und in der Bauecke tun dies einige Jungs mit Bauklötzen, Bäumen,



Tieren und Zäunen. Eigentlich sollte es ein Zoo werden, wie es Susi auch immer wieder zeigt.

Peggy sitzt mit vier Kindern in der Kuschecke und es werden Bücher angeschaut.

Mandy ist gleich nach dem Morgenkreis mit fünf Kindern in den Garten gegangen, da diese gern im Sand spielen.

Die Zeit vergeht wie im Flug und schon gibt es eine kleine Erfrischung in Form von Obst und verschiedenen Getränken.

Im Garten kann danach weiter gespielt werden. Toll finden es viele, mit den großen Kindern gemeinsam zu spielen, was diese manchmal nicht so prima finden, da das eine oder andere Bauwerk im Sand dann nicht von Dauer ist.

Da herrliches Sommerwetter ist, wird auch sehr gern gematscht

und im und mit Wasser gespielt. Natürlich sehen die Kinder danach dann auch nicht mehr sehr sauber, aber glücklich aus.

Aber auch beim Spaziergang kann viel entdeckt werden und die größeren können beim Schieben der Wagen helfen.

Zu Mittag essen die Kinder nacheinander in zwei Gruppen. So können einige Kinder schon selbstständig essen und einige benötigen noch Hilfe. Danach geht jede Gruppe in ihren Waschraum und die Kinder bereiten sich auf den Mittagsschlaf vor. Damit die „Sitzung“ dabei nicht zu langweilig wird, werden Lieder gesungen und auf der Gitarre gespielt.

Jetzt ist es 12.00 Uhr und ein aufregender, interessanter Vormittag geht zu Ende. Schläft schön.

Die Erzieherinnen vom Knirpsenland



Altersjubilare August/September 2017



Die Stadt Mügeln gratuliert all ihren Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit

Thiele, Ingrid	Nebitzschen	20. 8.	80 Jahre
Kresse, Klaus-Dieter	Mügeln	20. 8.	75 Jahre
Müller, Helmut	Grauschwitz	20. 8.	70 Jahre
Wagner, Waltraud	Schleben	23. 8.	80 Jahre
Richter, Irmgard	Grauschwitz	24. 8.	90 Jahre
Küttner, Bärbel	Seniorenheim	27. 8.	70 Jahre
Neumann, Werner	Grauschwitz	29. 8.	75 Jahre
Achter, Lidia	Ockritz	30. 8.	85 Jahre
Schaaf, Irmgard	Neusornzig	30. 8.	85 Jahre
Kuchler, Günther	Gaudlitz	30. 8.	80 Jahre
Gilge, Thea	Ablaß	1. 9.	70 Jahre
Gomell, Manfred	Schweta	1. 9.	70 Jahre
Lorenz, Beate	Sornzig	2. 9.	70 Jahre

Freiwillige Feuerwehr

Einsätze

FF Mügeln

Am 10. 7. 2017 in der Zeit von 11.55 Uhr bis 12.15 Uhr

Einlauf Brandmeldeanlage in Oschatz, DHL, Am Zeugamt

Abbruch auf Anfahrt

9 Kameraden im Einsatz

Am 14. 7. 2017 in der Zeit von 11.08 Uhr bis 11.20 Uhr

Ausgelöste Brandmeldeanlage in Oschatz, SH Vitaris

Abbruch auf Anfahrt

9 Kameraden im Einsatz, 3 Kameraden im Gerätehaus

Am 18. 7. 2017 in der Zeit von 9.39 Uhr bis 10.00 Uhr

Ausgelöste Brandmeldeanlage in Oschatz, SH Vitaris

Abbruch auf Anfahrt

6 Kameraden im Einsatz, 4 Kameraden im Gerätehaus

Am 28. 7. 2017 in der Zeit von 15.05 Uhr bis 15.20 Uhr

Ausgelöste Brandmeldeanlage in Oschatz, Thomas-Müntzer-Haus

Abbruch auf Anfahrt

6 Kameraden im Einsatz, 6 Kameraden im Gerätehaus

Heimatspflege und Brauchtum



Mein Mügeln
nach Goldkorn v. Richard Wagner 1921-2001
Richard Wagner

1. Ich bin - ne der Mügeln in die - sen schö - nen Land in
 1. Ich bin - ne der Mügeln in die - sen schö - nen Land in
 1. Ich bin - ne der Mügeln in die - sen schö - nen Land in

19. Was - de denn Mügeln da sein, in die - sen schö - nen Land in
 Was - de denn Mügeln da sein, in die - sen schö - nen Land in
 Was - de denn Mügeln da sein, in die - sen schö - nen Land in

2. Mein Mügeln
 2. Mein Mügeln
 2. Mein Mügeln

Aus dem Vereinsleben

Liebe Senioren und Gäste,

zu unserer Fahrt am Mittwoch, dem 30. 8. 2017 zum Leipziger Seenland hier die Abfahrtszeiten:

Schweta/Kita	8.40 Uhr
Mügeln/Bahnhof	8.45 Uhr
Mügeln/Edeka	8.50 Uhr
Mügeln/Markt	8.55 Uhr
Mügeln/Busbahnhof	9.00 Uhr
Crellenhain	9.10 Uhr

Rückkehr gegen 19.00 Uhr

Viel Spaß

Der Vorstand

Meine Bischofsstadt Mügeln e.V. AG Freizeit: Einladung zur Wanderung auf dem Lutherweg



Hiermit möchten wir alle wanderfreudigen Mügeln und deren Gäste zur Wanderung auf dem Lutherweg am Sonntag, dem 10. 9. 2017, 9.30 Uhr, Markt Mügeln recht herzlich einladen.

Unser Treffpunkt ist der Markt vor dem historischen Rathaus. Wir wandern zur Kirche St.-Johannis nach Altmügeln und zur Kirche St.-Marien bis Nebitzschen. Hier verlassen wir kurzzeitig den Lutherweg und wandern vorbei an Paschkowitz, Neubaderitz wieder auf dem Lutherweg bis zum Kloster Marienthal Sorzig. Hier werden wir unsere Wanderpause mit Versorgung einlegen.

Danach geht es über Oberhof durch das Obstland zurück zum Ausgangspunkt unserer Wanderung nach Mügeln. Die Wanderstrecke beträgt ca. 10 km. Der Weg ist fest und gut zum Wandern.

Wir freuen uns schon auf Ihre Teilnahme.

Dieter Winkler

Altstadtfest in Mügeln
vom 18.08. – 20.08.2017

*Wir laden alle Mügeln und Gäste
recht herzlich auf den Anger ein.*

Am Sonntagnachmittag, den 19.08.2017 ab 14.00Uhr
bieten wir u. a. an:
*frisch gebackenen Kuchen und Kaffee,
Angerbrot aus dem Holzbackofen.*

**Ab 15.00Uhr findet wieder eine „Banken-Tour“
statt. Bernd Brink startet mit der Tour an der
Rathausgrotte**
und führt alle Interessierten zu einigen der 36 aufgestellten
Bänke. Zu jeder Bank wird er bestimmt wieder eine kleine
Geschichte erzählen.

Viel Spaß!

**Meine Bischofsstadt
Mügeln e.V.**

Kultur

Ausstellung in Poppitz

Die Ausstellung „Arte Felice“ ist noch bis zum 17. 9. 2017 in der Galerie „Galerie Hof Poppitz“, Amselweg 1 in 04769 Mügeln-Poppitz zu bestaunen. Sie ist sonabends und sonntags jeweils von 14 bis 18 Uhr geöffnet, und nach Vereinbarung. Gezeigt werden Gemälde, Skulpturen und Glaskunst.

Kontakt: Ursula Nollau (Telefon: 03 43 62 / 3 42 18)

www.nollaukunst.de

Veranstaltungs- /Serviceinformation

Wenn die Sehkraft nachlässt ...

„Blickpunkt Auge“ Beratungs- und Bibliotheksmobil für Menschen mit Seheinschränkung in Mügeln im Einsatz

Wann: Donnerstag, 2. November 2017 von 10 bis 15 Uhr

Wo: Marktplatz

Vor Ort können sich Besucher am Beratungs- und Bibliotheksmobil kostenlos darüber informieren, welche Angebote und Leistungen für Menschen mit eingeschränktem Sehvermögen zur Verfügung stehen und wie sie genutzt werden können.

- Berater von Blickpunkt Auge beantworten Fragen zu den häufigsten Augenerkrankungen, geben einen Überblick über Sehhilfen und andere Hilfsmittel sowie Reha-Maßnahmen. Zudem gibt es Beratung zu möglichen rechtlichen und finanziellen Ansprüchen.
- Die DZB informiert über ihre Literaturangebote für Leser mit Seheinschränkungen. In der Spezialbibliothek können sich Nutzer kostenfrei Hörbücher ausleihen. Daneben können eine Vielzahl passender Medienangebote entliehen sowie weitere Dienstleistungen in Anspruch genommen werden.
- Die fachkundigen Berater vor Ort geben gern Tipps und Hilfen für Freizeit und Alltag.

Für eine persönliche Beratung im Mobil vereinbaren Sie bitte einen Termin. Ansprechpartnerin: Liane

Völlger, E-Mail: sachsenmobil@blickpunkt-auge.de,

Telefon: 03 41 / 7 11 32 01 oder 01 74 / 9 62 39 98.

Das Beratungs- und Bibliotheksmobil ist ein Angebot des Fördervereins „Freunde der DZB e. V.“, des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Sachsen e. V. (BSVS) und der Deutschen Zentralbibliothek für Blinde (DZB).



Zusatzinformationen zum Altstadtfest

Viele Händler und Vereine beteiligen sich am Altstadtfest.

Um ein wenig mehr Einblick zu geben, gibt es hier noch ein paar kleine Infos:

Vereine:

Der Modelleisenbahnverein Glossen lädt beim Altstadtfest zum Tag der offenen Tür in die neuen Räumlichkeiten in die Wermisdorfer Straße ein (alte Kita). Am Sonntag wird es von 11.00–17.00 Uhr eine Gartenbahnausstellung geben. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht. www.modellbahn-glossen.de

Der Bürger und Heimatverein Altmügeln/Crellenhain veranstaltet wie jedes Jahr das Bobbycarrennen am Sonntag um 10.00 Uhr auf dem Anger. www.heimatverein-altmuegeln.de

Der Stadtmarketingverein „Meine Bischofsstadt Mügeln“ sorgt am Sonntagnachmittag auf dem Anger wieder für Kuchen und Brot aus dem

Backofen. Vereinsvorstand Bernd Brink führt Interessierte durch das Mügelner Bankenzentrum. Treffpunkt ist Sonnabend 15.00 Uhr am Rathaus. www.stadtmarketing-muegeln.de

Kaffee und Kuchen gibt es am Sonnabend auch beim Döllnitzchor (www.doellnitzchor.de) und am Sonntag in der Dr.-Friedrichs-Straße beim Glossener Heimatverein.

Wer nicht zum Trödelmarkt kommen mag, aber dennoch alte „Schätze“ hat, kann diese gern für eine Auktion des Heimatvereins Mogen hergeben. Am Sonntag zwischen 13.30 und 14.30 Uhr findet auf dem Schulplatz eine Versteigerung zu Gunsten des Museums statt. Die Objekte können im Modegeschäft Pfeil oder beim Heimatmuseum abgegeben werden. Am Museum wartet am Sonnabend die historische Postkutsche auf Besucher für eine kleine Rundfahrt. Wer lieber zu Fuß unterwegs ist, läuft vielleicht gern mit Museumsleiter Andreas Lobe am Sonnabend ab 17.00 Uhr durch die Stadt. Treffpunkt ist das Heimatmuseum. Ansonsten kann es auch passieren, dass sein Sohn mit den Anhängern aus 1813 mit einer Sammeldose vor dem Besucher steht. Die historische Postkutsche fährt vom Museum, über die Wetitzwiesen auch zum Bahnhof. www.heimatmuseum-muegeln.de

Der Motorsportclub Mügeln lädt am Sonnabend ab 13.00 Uhr zu Geschicklichkeitsspielen und einer Oldtimerausstellung in die Ernst-Thälmann-Straße.

Wie immer ...:

Auch wenn Freitagabend schon kräftig gefeiert wird und die Flohmärktler Sonnabend bereits um 12.00 Uhr ihre Trödeleien anbieten, findet die offizielle Eröffnung wieder Sonnabend um 14.00 Uhr auf dem Markt statt. Unsere Schützen sind wie immer dabei.

(www.muegeln-schuetzengesellschaft.de) Auch unsere Turner von der Sportgemeinschaft Döllnitztal und der Kindergarten aus Schweta zeigen, was sie können. (www.sg-doellnitztal.de)

Am Sonntag wird dann wieder von 11.00–17.00 Uhr auf dem Altmarkt geradelt, was das Zeug hält. Zur Auswahl stehen dieses Jahr drei Aktionen von Vereinen. Anmeldung zum Mitradeln: ivonnefranke@hotmail.de.

Das erste Mal ...:

Für die Skatbegeisterten gibt es den ersten Stadtpokal der Stadt Mügeln ...

Am Sonnabend, dem 19. 8. 2017, von 10.00–15.30 Uhr, findet im Ratssaal ein Skatturnier statt. Für Verpflegung ist gesorgt. Mehr Informationen und Anmeldungen bei Ulf Jungnitz unter: info@lindeneck-oschatz.de

Endlich wieder ...:

Live-Musik am Sonnabend auf dem Markt. Ab 17.00 Uhr geht es los. Zuerst spielt die Pfarrerverband „Die Schwarzen Löcher“ aus Mutzschen passend zum Luther-Jahr – Luther-Rock. Anschließend heizen „Die Unkomplizierten“ das Publikum an. Wer mehr Beat und Bass bevorzugt, kann sich am Freitagabend zu den DJs gesellen. Zum Frühschoppen am Sonntag haben wir die Jahnataler Blasmusikanten geladen.

Es war einmal ...:

Es muss sich nicht immer nur um Luther drehen, aber da wir am Lutherweg liegen, gibt es in diesem Jahr zum Stadtfest einige Highlights aus vergangenen Tagen ...

*Wer bereits Freitag etwas sehen möchte, wird an der St. Johanniskirche die Mitglieder des Kelten- & Germanenstamms Sugam-

Fahrplan		502 Oschatz - Mügeln -				Glossen Kemmlitz		[und zurück]		Döllnitzbahn			
		DBG	DBG	DBG	DBG	DBG	DBG	DBG	DBG	DBG	DBG	DBG	DBG
Zug km	Fahrtag	262 Sa/So	172 Sa/So	264 Sa/So	174 Sa/So	268 Sa/So	Fahrtag	261 Sa/So	263 Sa/So	173 Sa/So	267 Sa/So	176 Sa/So	177 nur Sa
0	Oschatz Hbf	10.43	11.45	13.43	15.45	17.45	Oschatz Hbf.	10.04	13.04	15.04	17.08		
2	XOschatz Lichtstr.	10.47	11.49	13.47	15.49	17.49	XOschatz Licht	10.00	13.00	15.00	17.04		
2	XOschatz Körnerstr.	10.49	11.51	13.49	15.51	17.51	XOschatz Körnerstr.	09.58	12.58	14.58	17.02		
3	Oschatz Südbf.	10.53	11.54	13.53	15.54	17.55	Oschatz Südbf.	09.55	12.55	14.55	16.59	18.59	
4	XKleinforst-R.-see	10.55	11.56	13.55	15.56	17.57	XKleinforst-R.-see	09.52	12.52	14.52	16.56	18.57	
5	XAltoschatz-R.	10.57	11.50	13.57	15.58	17.58	XAltoschatz-R.	09.50	12.50	14.50	16.54	18.55	
8	XThalheim	10.59	12.01	13.59	16.01	18.01	XThalheim	09.47	12.47	14.47	16.51	18.53	
8	Naundorf	11.05	12.08	14.08	16.09	18.10	Naundorf	09.40	12.40	14.40	16.44	18.45	
10	XSchweta Gasthaus	11.13	12.14	14.13	16.14	18.15	XSchweta Gasthaus	09.33	12.33	14.33	16.38	18.37	
11	XSchweta Bf.	11.16	12.17	14.16	16.17	18.18	XSchweta Bf.	09.30	12.30	14.30	16.35	18.35	
12	XGrauschwitz-F.	11.18	12.19	14.18	16.19	18.20	Grauschwitz	09.28	12.28	14.28	16.33	18.33	
13	Mügeln Bf.	11.21	12.22	14.21	16.22	18.23	Mügeln Bf.	09.25	12.25	14.25	16.30	18.30	
Zug km	Fahrtag	DBG Sa/So	DBG Sa/So	DBG Sa/So	DBG Sa/So	DBG nur Sa	Zug	DBG Sa/So	DBG Sa/So	DBG Sa/So	DBG Sa/So	DBG nur Sa	DBG nur Sa
13	Mügeln Bf.	11.32	13.10	14.40	15.50	18.05	Mügeln Bf.	12.09	14.11	15.31	16.27	18.28	
14	XMügeln-Stadt	11.35	13.13	14.42	15.53	18.08	XMügeln Stadt.	12.06	14.08	15.29	16.25	18.26	
15	Altmügeln	11.37	13.15	14.45	15.55	18.10	Altmügeln	12.04	14.06	15.27	16.23	18.22	
17	XNebitzschen	11.42	13.22	14.50	16.00		XNebitzschen	11.59	14.01	15.23	16.19		
20	Glossen b.Oz.	11.46	--	--	16.05		Glossen b.Oz.	11.55	--	--	16.14		
23	Kemmlitz Ort	--	13.30	14.58	--		Kemmlitz Ort	--	13.50	15.10	--		

X → Halt auf Verlangen! Bitte rechtzeitig beim Zugpersonal melden! Es gilt der DBV-Tarif auf den Dampfzügen.
 2xx → Zug verkehrt mit Dampflok, 1xx → Zug verkehrt mit Diesellok



Döllnitzbahn GmbH, Bahnhofstraße 6, 04719 Mügeln
 Tel.: 034362 37411, 343 09162, 37447

Fahrplanzuschrift:
 Telefon / Fax 034362 37541

www.doellnitzbahn.de

brer e.V. (www.germanenstamm-sugambler.de) vorfinden. Bis Sonntag kann man auch dem zweiten Verein aus vergangener Zeit am Schulplatz einen Besuch abstatten (Kulturverein Dohna e.V.). Neben Bogenschießen, Katapult, Handwerk, Medicus, Fotoaktionen, Stockbrot und vieles mehr, erzählen sie auch gern aus vergangener Zeit.

*Sonnabend und Sonntag gibt es einen kleinen Mittelalterparcours für Kinder auf der Dr.-Friedrichs-Straße

*Sonnabend ab 14.10 Uhr/16.10 Uhr verzaubert uns eine Mittelaltershow mit Schlange, Tanz, Feuer und Wahrsagerin – vor der Bühne.

*Sonntag ab 14.30 Uhr dürfen alle Kinder auf dem Markt bei der Märchenfee Lia aus Dornreichenbach in Kostüme schlüpfen und beim Märchen mitspielen.

*Sonntag ab 18.00 Uhr kommen die Dresdner Stadtpfeifer in die St. Johanniskirche und locken bereits vor Beginn mit ihren Instrumenten. (www.stadtpfeifer.com)

Wer Luther nicht ganz aus dem Auge verlieren möchte, kann Sonntag ab 16.00 Uhr im Ratssaal Platz nehmen. Der Wermisdorfer Gundolf Schmidt zeigt seinen Multimedia-Vortrag zum Thema Lutherweg.

Schaustellerbetrieb Pönitz lockt Groß und Klein auf dem Anger zum Karussell. Die Döllnitzbahn schickt den Wilden Robert mit Dampf. Vor der Bibliothek gibt es einen Flohmarkt und Bastelstraße.

Unsere Händler haben für Sie Sonnabend und Sonntag geöffnet und freuen sich auf Ihren Besuch. Einige haben Aktionen vorbereitet. Folgende Geschäfte haben etwas geplant:

*Naumann Elektronik – zusammen mit der Firma Hirth (Speisen & Getränke)

*Haarstudio Curly (zb. Kinderschminken, Bodytattoo, Tombola)

*Tintenpott (verschiedene Rabattaktionen)

*Kinder- und Jugendmoden Unger (Überraschung)

*Reisebüro Wünscher (Flohmarkt)

*Espig (Zelt vorm Geschäft mit Speisen und Getränken)

*Uhren und Schmuck Schmidt (kleine Kundenpräsentation und Rabattaktion)

*Schuhsalon Herrmann (Getränk und Rastmöglichkeit vorm Geschäft)

*Fleischerei Manke (Livemusik und Essen im Hof)

*Sonderpostenmarkt (Überraschung)

*Altmarkt 6 (Sonnabend Schlagertanz)

Geöffnet haben aber auch andere Geschäfte, wie z. B. Floristik mit Herz, Bestellshop Walbe, Backhaus Taube, Presseshop Weise, etc ... Die Öffnungszeiten der jeweiligen Geschäfte können Sie in den Geschäften erfragen.

Spielplan Fußball

I. Herrenmannschaft

Sonnabend, 19. 8. 2017, 15.00 Uhr

FSV Beilrode gegen SV Mügeln-Ablaß I

Ort: Sportplatz Beilrode

Sonnabend, 26. 8. 2017, 15.00 Uhr

SV Mügeln-Ablaß I gegen Dommitzscher SV

Ort: Sportplatz Ablaß

II. Herrenmannschaft

Sonntag, 20. 8. 2017, 15.00 Uhr

SV FA Doberschütz-Mockrehna gegen SV Mügeln-Ablaß II

Ort: Sportplatz an der B87 Mockrehna

Sonnabend, 26. 8. 2017, 12.45 Uhr

SV Mügeln-Ablaß II gegen SV Merkwitz

Ort: Sportplatz Ablaß

B-Junioren Kreisliga A

Sonntag, 27. 8. 2017, 10.30 Uhr

Hohnstädter SV 2 gegen SG Ostrau/ Mügeln-Ablaß

Ort: Sportanlage Hohnstädter Park, Grimma



Einladung

Seniorenfahrt- Kirchspiel Serszig am Donnerstag, 5. Oktober 2017

Auch im Jahr 2017 findet unsere traditionelle Busausfahrt statt. Das Reiseziel ist in diesem Jahr **Köhren-Sahlis**.

Die kleine Töpferstadt liegt idyllisch in der lieblichen Landschaft mit fruchtbaren Feldern, Wiesen, sanften Hügeln und Mischwäldchen. Noch heute bewahren Töpferden ihre Traditionen. In einem der ältesten Häuser besuchen wir eine Töpfer-Werkstatt mit Führung und Kaufmöglichkeit. Dann werden wir den Töpferbrunnen im Stadtzentrum besuchen.

In der Heilvolkshochschule essen wir zu Mittag ein feststehendes Menü und genießen in ruhiger Atmosphäre den idyllischen Pfarrhof und das angenehme Ambiente. Frisch gestärkt können wir die Kirche besichtigen.

Am Nachmittag erkunden wir das angrenzende Köhrener Land. Im Hotel „Elisenhof“ in Tempitz ist für uns das Kaffeetrinken zum selbst bezahlen vorbereitet.

Für den Heimweg haben wir noch einen Abstecher zu der Emmauskirche in Borna geplant. Diese Kirche wurde aus dem Braunkohlebergbaugelbiet nach Borna umgesiedelt.

Anmeldungen richten Sie bitte bis zum 21. September 2017 an:

Pfarramt Serszig, Frau Günzel 034362/32616 und 0160/93257374

Familie Prage Serszig 034362/32600

Die Abfahrtszeit wird um 8:00 Uhr sein. Genaue Angaben zu den Treffpunkten werden den Teilnehmern rechtzeitig genant.

Der Bus ist groß genug, um dass auch Gäste herzlich willkommen sind!

Sonstiges

Mügelner Badegäste wissen jetzt, was die Stunde schlägt

Mügeln. Die letzte Ferienwoche hat dem Mügelner Stadtbad wieder viele Besucher beschert. „Beim Hitzehoch am Dienstag konnten wir über 600 Besucher registrieren. Das ist rekordverdächtig“, sagt Martin Zapf, der Bad-Chef Clemens Lehmann zur Seite steht. Bei Badefreuden pur, kann man dann als Besucher schon mal die Zeit vergessen, meinen Felix und Anke Meinel aus dem Muldentalkreis. „Wir haben in der Zeitung über das Bad etliches gelesen und fanden es toll, wie die Einwohner Mügelns um ihr Bad gekämpft,

die Sanierung unterstützt haben“, sagt der Familienvater. „Mit unseren Kindern haben wir heute quasi mit dem Badbesuch unseren Urlaub beendet“, ergänzt seine Frau, im Kofferraum des Autos Decke und andere Badeutensilien verstauend. Ja, wer die parkenden Autos mustert, merkt, dass die Gäste des Stadtbades nicht nur aus Mügeln und den Ortsteilen kommen, wie die Autokennzeichen mit MTL, L, FTL, FG, RIE oder MEI verraten. Damit alle, egal woher sie kommen, die Zeit beim Baden nicht vergessen, dafür sorgten in der vergangenen Woche die Mitglieder des Bürger- und Heimatvereins Altmügeln-Crellenhain sowie die Ausbau Mügeln GmbH. Der Verein hatte zur Unterstützung der Sanierungsarbeiten im Frühjahr bereits eine Spende von über 3000 Euro übergeben, die durch den Verkauf von Mügeln-Souvenirs mit dem Rettungsringssymbol für das Freibad erzielt wurden. Einige Spenden kamen noch nach der Übergabe zusammen, so dass sich die Mitglieder mit dem Badteam in Verbindung setzten, um diese sinnvoll im Bad zu verwenden. Heraus kam, was Ende vergangener Woche nun durch den Vereinsvorsitzenden Michael Simbke, Alexandra Reimann vom Vorstand und ihren Mann Andreas an Martin Zapf vom Badteam übergeben wurde: Eine Uhr für das Stadtbad. Diese zielt auch das Logo mit dem Rettungsring für das Bad. So, wie auch auf Flaschenöffnern, Batton und anderem mehr, die zu Gunsten des Bades durch den Verein verkauft wurden. „Wir haben die Ausbau Mügeln GmbH angesprochen, ob sie uns bei dem Projekt Uhr unterstützt. Die Hilfe kam prompt und schnell, so dass wir heute die Uhr an das Badteam übergeben können“, so Michael Simbke.

Schwimmmeister Martin Zapf brachte die Uhr gleich sichtbar für die Gäste an. So kann keiner der Besucher die Zeit beim Schwimmen und Baden künftig vergessen. Zugleich ist die Uhr ein weiteres Zeichen dafür, wie die Bürger Mügels und der Region den Erhalt ihres Stadtbades unterstützen, somit die Freizeitoase erneut zu ihrer gemacht haben. Übrigens, auch im August hat das Bad wie in den Schulferien geöffnet, erst im September ändern sich die Zeiten nur geringfügig.

(Text und Bilder: Bärbel Schumann)



Michael Simbke, Alexandra Reimann, Martin Zapf und Andreas Reimann (v.l.n.r.) bei der Übergabe der neuen Uhr für das Mügelner Stadtbad. Foto: Bärbel Schumann

Einladung zum „Radeln für den Radweg“

Am Freitag, dem 25. August, möchten wir alle Bürger der Stadt Mügeln und den dazugehörigen Gemeinden zum Radeln für einen Radweg an die S 31, einladen.

Mit dieser Aktion wollen wir einmal mehr darauf aufmerksam machen, wie notwendig ein Rad- und Fußweg an der S 31 ist. Beginn der kleinen Tour soll um 14 Uhr, die Grundschule „Auf der Höhe Neusornzig“ sein. Unser Ziel ist das Stadtbad in Mügeln, wo weitere unterstützende Unterschriften abgegeben werden können. Wir hoffen auf rege Teilnahme.

Die Initiativgruppe: Radweg S 31

**Liebe Leser,
die Bibliothek bleibt in der Woche vom
21. 8.–25. 8. 2017 geschlossen.
Die Bücher werden automatisch
verlängert.
Liebe Grüße
Ihre Bibliothek**

Kirchennachrichten

- 10. Sonntag nach Trinitatis, der 20. 8. 2017**
18.00 Uhr Mügeln, Konzert zum Stadtfest
- 11. Sonntag nach Trinitatis, der 27. 8. 2017**
10.30 Uhr Altmügeln, Pfrn. Krautkrämer
- 12. Sonntag nach Trinitatis, der 3. 9. 2017**
10.30 Uhr Mügeln, Pfrn. Krautkrämer



Die diesjährige Standsicherheitsprobe von Grabmalen auf unseren Friedhöfen findet am 21. 8. 2017 zu folgenden Zeiten statt und wird von der Friedhofsverwaltung des Kirchspiels Mügeln durchgeführt:

Friedhof Schweta:	8.00 Uhr	
Friedhof Mügeln:	8.30 Uhr	
Friedhof Altmügeln:	9.30 Uhr	Die Friedhofsverwaltung